



**Adattamento del contenuto di apprendimento per studenti  
DSA**

**Bisogni educativi e adattamenti per studenti con DSA**

## **La tecnologia per studenti con DSA**

### **Introduzione**

Tutti noi usiamo la tecnologia, ma essa può essere particolarmente utile per i discenti con disabilità e con **Disturbi Specifici dell'Apprendimento (DSA)**. La tecnologia assistiva coadiuva tutte e 4 le abilità di base della lingua: comprensione e produzione scritta, comprensione e produzione orale. Consentire agli studenti che ne hanno bisogno di usare la giusta tecnologia per compiti rilevanti, a scuola come a casa, può aiutarli ad apprendere con successo una lingua straniera.

### **Il bisogno dietro l'adattamento**

**Gli studenti con DSA affrontano sfide ogni volta che imparano, il che impedisce loro di concentrarsi pienamente** sull'attività di apprendimento. Inoltre, dato che diversi DSA spesso coesistono, essi possono richiedere persino maggiore energia da parte del discente.

- Gli studenti con **dislessia** possono avere **tutta la loro attenzione impegnata** nel decodificare un lungo testo scritto, anche se è stato usato un carattere adeguato;
- gli studenti con **disortografia** possono concentrare **tutta la loro attenzione sulla corretta ortografia**;
- gli studenti con **disgrafia**, tutta la loro **attenzione nell'azione di scrivere**;
- **La disprassia, la disfasia e la discalculia** naturalmente **causano situazioni simili**. Se vuoi sapere di più sull'argomento, ti invitiamo a leggere il nostro foglio di lavoro "Le caratteristiche più comuni dei DSA".

Consentire agli studenti di usare la tecnologia sia in classe che a casa può essere di grande aiuto in quanto essi potranno concentrarsi maggiormente sul contenuto di apprendimento piuttosto che su come affrontare le proprie difficoltà. Al giorno d'oggi la tecnologia assistiva è molto sviluppata, piuttosto performante e spesso relativamente a buon mercato, quindi non usarla significherebbe lasciarsi scappare un valido aiuto.

## Che cosa tratta questo adattamento?

### Prendere appunti con una tastiera

Gli studenti con **disprassia** e **disgrafia** hanno **molto meno problemi se scrivono con una tastiera invece che con una penna**. Consentire loro di usare un computer in classe per scrivere i loro appunti anziché scriverli a mano li libererebbe da una grande distrazione.

Prendere appunti con un computer, inoltre, consente cose che non sarebbero possibili su carta. Ad esempio, le apps per appunti come [Evernote](#), [Joplin](#) o [Microsoft OneNote](#) contengono una varietà di strumenti che possono aiutare gli studenti ad organizzare il loro lavoro più facilmente. [Evernote](#), per citarne una, esce con un calendario, una lista dei compiti, una potente barra di ricerca ed è compatibile con quasi tutti i dispositivi; tuttavia, alcune opzioni sono disponibili solo a pagamento.

## Controllo grammaticale ed ortografico

Quando il compito non è specificamente focalizzato sulla grammatica o sull'ortografia, consentire agli studenti di utilizzare il controllo grammaticale ed ortografico li aiuterà a concentrarsi più facilmente su quanto viene loro richiesto.

Questi strumenti possono già essere inclusi nel loro software di scrittura ma essi potrebbero anche voler provare **strumenti più avanzati**, come [Grammarly](#) o [Languagetool](#). Un altro vantaggio che essi offrono è il poter **indicare opzioni migliori per esprimere dei concetti**, senza che gli studenti debbano fare tutto il lavoro, aiutandoli così ad **acquisire nel tempo uno stile di scrittura migliore**.

## Thesauruses and online dictionaries

Oltre ad usare strumenti di correzione automatica, una buona idea potrebbe essere **incoraggiare i tuoi studenti ad usare dizionari online**. I vocaboli vengono memorizzati meglio se sono associati ad altre parole; di conseguenza, l'uso di questi strumenti può aiutare gli studenti a stabilire connessioni ed a migliorare il proprio lessico.

## Strumenti di audiolettura ed audiolibri

C'è un importante concetto che riguarda l'alfabetizzazione quando si tratta di studenti con dislessia o di soggetti con impedimenti in generale, vale a dire che **quel tipo di alfabetizzazione ha realmente poco a che fare con la lettura visiva**. Spesso si distingue tra la tradizionale **"lettura con gli occhi"** e la **"lettura con le orecchie"**, con l'ultima che semplicemente implica la lettura attraverso gli audiolibri o il software di audio lettura. Con una buona pratica diventa possibile **"leggere con le orecchie"** ad una elevata velocità e ciò consente di acquisire abilità come la lettura di un documento per sommi capi.

Anche se la **"lettura con gli occhi"** non è una competenza da ignorare del tutto nell'insegnamento della Lingua Inglese, aiutare gli studenti con dislessia a sviluppare la loro abilità di ascolto finché potranno usare questo tipo di strumenti, ha sicuramente senso: quando avranno raggiunto delle buone abilità di ascolto, se l'attività non sarà dedicata alla lettura, potrai aiutarli consentendo loro di **"leggere con le orecchie"** un testo.

Inoltre, **il software di autolettura** può essere usato dagli studenti con dislessia **per aiutarsi a sviluppare la loro abilità di “lettura con gli occhi”**. Con questi software, gli studenti in difficoltà possono controllare se leggono (e pronunciano) correttamente un testo che sembrava loro difficile e possono anche leggere con gli occhi ed ascoltare allo stesso tempo.

**L’audiolettura** è inclusa in quasi tutti i sistemi operativi moderni, ad esempio **Microsoft Word** e in **Acrobat Reader** (il lettore PDF più largamente usato) come anche nei browser degli studenti (ad esempio Microsoft Edge).

## Strumenti di riconoscimento vocale

Opposto all’audio lettura è il riconoscimento vocale, quando un discorso pronunciato oralmente viene scritto automaticamente da un software. Il riconoscimento vocale ha raggiunto risultati incredibili negli ultimi anni fino a mostrare una rispettabile accuratezza.

Per gli studenti con **disgrafia** e **disprassia**, il riconoscimento vocale può rappresentare uno strumento da non lasciarsi sfuggire nel contesto dell’apprendimento linguistico quando sono state sviluppate buone abilità di produzione orale.

La tecnologia di riconoscimento vocale può aiutare gli studenti anche a sviluppare le loro abilità di produzione orale, in quanto offre la possibilità di esercitarsi. Questo può essere molto utile per gli studenti con dislessia che possono avere delle difficoltà nel fare associazioni tra la forma scritta ed orale delle parole. Essi possono esercitare la loro pronuncia giocando con un software di riconoscimento vocale: se pronunciano la parola correttamente, è più probabile che il testo generato automaticamente sullo schermo sia scritto in modo corretto. Applicazioni come [Flowchase](#) vanno oltre, in quanto sono specificamente progettate per esercitare la pronuncia; pertanto potrebbe essere usata a tale scopo, ma non è gratuita.

## Lettori PDF e libri di corso adattati

Preparare i fogli di lavoro in modo inclusivo (leggi il nostro foglio di lavoro “Come strutturare le lezioni ed i materiali di apprendimento”) è un primo passo molto importante per adattare il materiale di apprendimento ai tuoi studenti con DSA. Tuttavia, la tecnologia che può essere usata per aiutarli si spinge ben oltre.

Con un buon lettore PDF o di eBook, gli studenti possono avere accesso a preziosi strumenti per commentare ed adattare il contenuto.

Inoltre alcuni libri di testo potrebbero già offrire adattamenti per i DSA, anche se, sfortunatamente, limitati da un punto di vista geografico. Ad esempio, in Belgio [APEDA](#) è responsabile di “[numabib](#)”, una biblioteca virtuale di libri di testo digitali di varie materie modificati ed adattati per discenti con DSA, in cui sono compresi libri di testo per l'apprendimento della Lingua Inglese come seconda lingua. Le case editrici possono anche offrire localmente degli adattamenti come “Oxford Rooftops” in Spagna.

## La trasformazione in gioco a portata di mano

Oggi un altro vantaggio della tecnologia è che l'accesso alle applicazioni ludiche e coinvolgenti è più facile che mai. Strumenti che in passato erano utili ma in qualche modo noiosi sono stati trasformati in affascinanti apps simili a giochi. Probabilmente conosci già apps di successo nell'apprendimento linguistico, usate per studiare il lessico, che adottano dei semplici meccanismi di gioco, come [Duolingo](#) o [Memrise](#). Naturalmente questo tipo di apps da sole non bastano a raggiungere la competenza in una lingua straniera, ma **possono incentivare il coinvolgimento nei discenti** e, unitamente ad altri mezzi, possono aiutare gli studenti a raggiungere i loro obiettivi di apprendimento.

Anche le apps sulla produttività sostengono ampiamente gli aspetti ludici. Per saperne di più puoi leggere il nostro foglio di lavoro “Piattaforme ludicizzate per la pianificazione e l'apprendimento della lingua”.

## Questi adattamenti esistono nei videogiochi?

La buona notizia è che la tecnologia assistiva può essere inclusa nei videogiochi! Le tecnologie di autolettura e riconoscimento vocale, ad esempio, possono essere una parte dell'esperienza di gioco. Nell'industria dei videogiochi, alcuni giochi come Apex Legends, No Man's Sky and Halo Infinite già includono il riconoscimento vocale nelle opzioni di accessibilità; le ultime console di gioco come la PlayStation 5 e la Xbox Series X, contengono tali caratteristiche di accessibilità e piattaforme per videogiochi come Steam, Epic Games o Game Pass di Microsoft

consentono di navigare nel gioco a seconda delle caratteristiche di accessibilità e/o della classifica.



## Attenzione agli studenti con DSA in situazione precaria

Occorre ricordare che non tutti gli studenti possono permettersi l'aiuto tecnologico; anche nel caso delle versioni "gratuite" alcuni potrebbero non avere l'equipaggiamento tecnico per farle funzionare a causa del costo, quindi è meglio non fare affidamento totalmente sulla tecnologia.

## Conclusione

La tecnologia assistiva si è sviluppata ad una velocità impressionante negli ultimi anni e sono ora disponibili molte opzioni abbordabili per aiutare gli studenti con difficoltà di apprendimento. La tecnologia può essere un alleato potente per gli alunni con DSA offrendo loro aiuto per lo sviluppo delle abilità di comprensione e produzione scritta e di comprensione e produzione orale.

## Risorse e riferimenti

- Tony, M. P. (2019). *The effectiveness of Assistive Technology to support children with Specific Learning Disabilities: Teacher Perspectives*.  
<http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:hj:diva-44169>
- *Assistive Technology for dyslexic people—The Dyslexia Association—The Dyslexia Association*. (2016, September 1). <https://www.dyslexia.uk.net/services/assistive-technology/>



## Cofinanziato dall'Unione europea

Questo progetto è stato finanziato con il supporto della Commissione Europea. Questa pubblicazione riflette solamente i punti di vista dell'autore e la Commissione non può essere considerata responsabile per nessun uso che possa essere fatto delle informazioni ivi contenute.

**Codice del Progetto:** 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Questo lavoro ha la licenza Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

**Maggiori informazioni su D-ESL:** <https://www.d-esl.eu>